

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Suzhou Tonlon Motor  
Technology Co. Ltd.  
Xiajiadou, Zhenze Town  
Wujiang  
215231 SUZHOU  
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Einbaumotor für Waschmaschinen**  
***Built-in motor for washing machine***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. D318 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D318

REG.-Nr. D318

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle Certification

R. Köhn

Aktenzeichen: 5011876-4930-0001 / 178573

File ref.:

Ausweis-Nr. 40029297

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2010-02-03

(letzte Änderung / updated 2014-01-31 )

Blatt 1  
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011876-4930-0001 / 178573 / AS6 / TUE

letzte Änderung / updated

2014-01-31

Datum / Date

2010-02-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40029297.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40029297.*

## Einbaumotor für Waschmaschinen *Built-in motor for washing machine*

Typ(en) / Type(s)

### DUM66

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 220 - 240 V

Bemessungsaufnahme  
*Rated power input*

380 W

Bemessungsfrequenz  
*Rated frequency*

50 Hz oder / or 60 Hz

Schutzklasse  
*Class*

I

Eine Beurteilung der Erwärmung (sachgemäßer und unsachgemäßer Betrieb) sowie des Berührungs-, Fremdkörper-, und Feuchtigkeitsschutzes muß im eingebauten Zustand in Verbindung mit dem jeweiligen Gerät durchgeführt werden.

A verification of the thermal condition (normal and abnormal operation) as well as the protection against electric shock, ingress of solid foreign objects and water has to be done in conjunction with the appliance.

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1

Additional details see appendix no. 1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet AS6  
Section AS6

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40029297

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011876-4930-0001 / 178573 / AS6 / TUE

letzte Änderung / *updated*

2014-01-31

Datum / *Date*

2010-02-03

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40029297.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40029297.*

## Einbaumotor für Waschmaschinen *Built-in motor for washing machine*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30020074**

Suzhou Tonlon Motor  
Technology Co. Ltd.  
Xiajiadou, Zhenze Town  
Wujiang  
215231 SUZHOU  
Jiangsu  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet AS6  
*Section AS6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40029297

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011876-4930-0001 / 178573 / AS6 / TUE

letzte Änderung / updated

2014-01-31

Datum / Date

2010-02-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40029297.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40029297.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*